Riverside County Office of Education administers this important Early Childhood Programs for the Department of Children and Family Services, a component for preschoolers residing in school districts in the county.

(Esmirna Valencia, Director, Division of Children and Family Services, RCOE)

"Our programs must adhere to federal, state and local regulations," she said. "Our programs are designed to provide a strong foundation for learning and provide physically, mentally, socially and emotionally competent, effective learners, display physical and motor competence, and are safe and healthy."

The Division comprises Head Start/Early Head Start, State Preschool and Center Based Programs with an enrollment of 4,513 children ages 0 to 5 year old, with 219 teachers and 295 classrooms in 114 sites. Children are encouraged to participate in activities to become socially and emotionally competent, effective learners, display physical and motor competence, and are safe and healthy.

The programs are primarily family focused, with the premise that parents are the child's first and most important teacher. The total approach is holistic encompassing the child with resources including dental, vision, hearing screenings, nutritional counseling and serve children with disabilities. The Head Start Program was developed and implemented during the tenure of President Lyndon Johnson during the War on Poverty and one of the most successful education programs in the nation.

"Esmirna Valencia is a professional of the highest caliber. She is respected in both Riverside County and the state of California for her knowledge, dedication, and leadership. Esmirna has made a positive difference in the lives of thousands of young children and their families during her career."

Diana Walsh-Reuss, RCOE-Assistant Superintendent of Children and Family Services

The City Attorney of San Bernardino was elected in 1987 and has held office to the present time with no opposition. During those two decades, City Attorney Jim Penman has had a tumultuous see/saw record: a few positive legal actions, a myriad of negative ones, alleged legal and political, a record that has cast a blemished image on the city. Mayor Judith Valles adopted a mission to regain the title of All American City through economic vitality and community involvement. Current Mayor Pat Morris has added extensive and positive crime intervention programs concurrent with greater economic incentives. The increasingly polarizing factor during the two mayors' tenure has been Jim Penman, causing civic chaotic situation a la "Mexican standoff".

Marianne Milligan was hired by Jim Penman in 2005 as deputy attorney and later promoted to assistant city attorney while Penman was running for mayor against Pat Morris. Internal conflicts occurred with Milligan appointed to deputy director, Code Enforcement Department.

Milligan has filed for the office of city attorney, a political-challenging campaign between an established polon's office holder with strong ties and a relatively new comer to the city.

"If elected, my goal is to create positive change and establish professional, ethical leadership for the City of San Bernardino. I will use my legal experience and problem-solving skills to create a city attorney's office that is proactive, ethical, and nonpolitical, and serve the city in an unbiased, productive manner," she stated in a political speech.

The City Attorney of San Bernardino was elected in 1987 and has held office to the present time with no opposition. During those two decades, City Attorney Jim Penman has had a tumultuous see/saw record: a few positive legal actions, a myriad of negative ones, alleged legal and political, a record that has cast a blemished image on the city. Mayor Judith Valles adopted a mission to regain the title of All American City through economic vitality and community involvement. Current Mayor Pat Morris has added extensive and positive crime intervention programs concurrent with greater economic incentives. The increasingly polarizing factor during the two mayors' tenure has been Jim Penman, causing civic chaotic situation a la "Mexican standoff".

Marianne Milligan was hired by Jim Penman in 2005 as deputy attorney and later promoted to assistant city attorney while Penman was running for mayor against Pat Morris. Internal conflicts occurred with Milligan appointed to deputy director, Code Enforcement Department.

Milligan has filed for the office of city attorney, a political-challenging campaign between an established polon's office holder with strong ties and a relatively new comer to the city.

"If elected, my goal is to create positive change and establish professional, ethical leadership for the City of San Bernardino. I will use my legal experience and problem-solving skills to create a city attorney's office that is proactive, ethical, and nonpolitical, and serve the city in an unbiased, productive manner," she stated in a political speech.

The City Attorney of San Bernardino was elected in 1987 and has held office to the present time with no opposition. During those two decades, City Attorney Jim Penman has had a tumultuous see/saw record: a few positive legal actions, a myriad of negative ones, alleged legal and political, a record that has cast a blemished image on the city. Mayor Judith Valles adopted a mission to regain the title of All American City through economic vitality and community involvement. Current Mayor Pat Morris has added extensive and positive crime intervention programs concurrent with greater economic incentives. The increasingly polarizing factor during the two mayors' tenure has been Jim Penman, causing civic chaotic situation a la "Mexican standoff".

Marianne Milligan was hired by Jim Penman in 2005 as deputy attorney and later promoted to assistant city attorney while Penman was running for mayor against Pat Morris. Internal conflicts occurred with Milligan appointed to deputy director, Code Enforcement Department.

Milligan has filed for the office of city attorney, a political-challenging campaign between an established polon's office holder with strong ties and a relatively new comer to the city.

"If elected, my goal is to create positive change and establish professional, ethical leadership for the City of San Bernardino. I will use my legal experience and problem-solving skills to create a city attorney's office that is proactive, ethical, and nonpolitical, and serve the city in an unbiased, productive manner," she stated in a political speech.
CULTURAL HERITAGE MONTH
By Senator Barbara Boxer

Each year from September 15 to October 15, I observe Hispanic Heritage Month. I hope that you will join in celebrating the enormous contributions that Hispanics have made and continue to make to our nation.

This year, the Congressional Hispanic Caucus Institute’s theme for Hispanic Heritage Month is “Hispanic Americans: Making a Positive Impact on American Society.” In every community across the nation, this theme is being carried out. We see both the struggles and the successes of Hispanic business owners, educators, community leaders and more. Hispanic Americans are indeed making a positive impact on American society.

As I work in Washington and travel throughout California, I see the positive impact that California’s Hispanic House Members are making on American society. Their leadership is unswerving, and they have the results to prove it. Representative Hilda Solis is a national leader on environmental justice. Representative Loretta Sanchez has done outstanding work on military issues, and Linda Sanchez is the first Latina in history to serve on the House Judiciary Committee. Representative Dennis Cardoza has emerged as a national leader on agricultural issues. And as Assistant to the Speaker, Xavier Becerra is part of the leadership team making a difference in the House of Representatives. All of the California Hispanic House delegation has the same kind of record of accomplishments. I hope you will learn more about their fine work.

I invite you to join me in saluting the fine work of California’s Hispanic Delegation. Its members are listed below, in order of tenure. I’ve included links to their websites so that you can learn more about the important work they are doing.

Sincerely,

Barbara Boxer
United States Senator

Xavier Becerra  Lucille Roybal-Allard  Loretta Sanchez  Joe Baca
Grace Napolitano  Hilda Solis  Dennis A. Cardoza  Devin Nunes  Linda T. Sanchez

STUDENT AMBASSADORS

SPREAD MESSAGE OF PEACE

(NAPS)—A number of students interested in peace and goodwill have taken a smart approach to changing the world: They have decided to see it first.

Today, there are nearly 30,000 American Student Ambassadors, made up of children and teens in 5th through 11th grades. The students travel on more than 950 Student Ambassador journeys to 408 cities, in 40 countries, on all seven continents. They are members of the People to People Student Ambassador Program, originally established in 1956 by President Dwight D. Eisenhower.

While politics, travel and fashion have changed over the decades, the mission of the program hasn’t changed from President Eisenhower’s original vision: to foster “peace through understanding.”

“I’d been studying the history of Australia and was so intrigued by the people and cultures of the country,” said Jonathan Riggie, age 13, from Mercersburg, PA, who traveled on the Australian Discovery journey in June. “It was amazing to see these places, taste the food and meet the Aboriginal people of Australia.”

To date, nearly 250,000 students have traveled the world on People to People journeys, enjoying unique access to people and places that many would choose, appreciate the opportunities given to me, and continually stress to give of myself to others and my community,” she said. “These traits are guidelines I have instituted on a daily basis.”

The family migrated to the United States and resided in Boston and New York where Valencia attended primary and secondary schools. She later attended Catholic school in Puerto Rico.

Valencia moved to join her father in Los Angeles during her senior year and enrolled at Franklin High School. “I was in an environment where culture and local colloquialism were entirely different from my background in the East Coast, and the Caribbean and I had a very hard time acculturating with students and my surrounding. I was very dependent in this new scene and had challenges in determining where to fit in. I was put in remedial classes because at the time of enrollment no one bothered to look at my transcripts and realize that I was excelling in college preparatory classes in Puerto Rico. I often wondered why I was in a Home Economic class when I already knew how to cook or why I was taking a business machine class” she said. One day Valencia was called out of class and met her counselor, Jack Wright, who motivated her to continue in her studies and pulled her out of the remedial classes and enrolled her in college prep courses and helped her put together a plan to pursue higher education. “Mr. Wright was the shining star who was instrumental in guiding me into college. I will always remember him and will remain forever grateful for taking an interest in me,” she said.

Valencia enrolled at Cal-State, Long Beach. She became involved in college clubs, including La Raza Student Coalition which was very strong during her college years. “I was involved in the many civil rights groups and a whole world opened up for me. Many times when Dolores Huerta was at Aime Frank’s house in Amsterdam, to meeting world leaders that have lifelong friendships are gorged my horizons while learning what it means to be a true professional. She is especially giving where parents, students, and community models like Esmirna.” Ofelia Valdez Yeager, RCOE-Chief Administrative Liaison to the Superintendent.

Since 1978, Valencia’s professional career has concentrated on family and children services, and mental health and education. administrative intern/coordinator of Student Affirmative Action Program at CSU-Long Beach; Early Academic Outreach Program at UCR; vice president at Resource Group in staff development/focus group product testing (receiving an M.A. in Counseling Psychology with emphasis in Marriage, Family and Child Therapy from Chapman’s University), social worker and parent education instructor, and also adjunct professor at RCC in the Early Childhood Education Department. She was hired in 1994 at ROCE as a program development specialist in mental health for the Head Start Program, later, program coordinator for the Head Start/Early Head Start Programs prior to the current appointment (from 1982-1987, Valencia was a stay-at-home mother).

Valencia stated that she is grateful to all the mentors she has had in her personal and professional life and hopes that she in turn can mentor others to be the best they can be and work hard to obtain their goals. She believes in the motto: “Don’t ever give up, tomorrow is a new beginning.”

“I have known Esmirna for many years and have known her to be a true professional. She is thorough in her preparation and is exceptionally giving where parents, students, and community involvement are involved. We need more role models like Esmirna.” Ofelia Valdez Yeager, RCOE-Chief Administrative Liaison to the Superintendent.

People to People International, the non governmental organization that trains People to People Ambassador Programs to carry on its mission via student travel programs. “Each year, new international ties are created, as lifelong friendships are forged between students around the world. It truly makes the ultimate goal of world peace seem like a real possibility.”

To learn more about the program or find out how to apply or nominate a student, visit www.studentambassadors.org.
IMMIGRATION RAID A CRISIS SCHOOL HADN'T PLANNED FOR

By Denise Smith Amos

At Heritage Hill Elementary, where 65 percent of the students are Hispanic, the first day of school was nearly a crisis. That day, Aug. 28, immigration agents raided Koch Foods, a poultry packing plant in Fairfield, and arrested 161 suspected illegal immigrants from Mexico, Guatemala, Peru and other countries.

TiaMay Outlaw, principal at Heritage Hill, knew that some of her 310 students would be affected. With 45 percent of her students designated as "limited English proficient," Outlaw feared some youngster would be related to the detained workers.

"We found out almost immediately worked there ... they called Heritage Hill," Outlaw said.

"Better one said, 'Please, take care of the children,' " said Sonia Velez Rodriguez, a parent liaison and education aide at the school.

But which students? Who was going home after school to an empty house or apartment because of the raid? Whose families would be packing and leaving in fear. Outlaw wondered. She tried to find out discreetly.

Because it was the first day of school, most parents hadn't yet filled out contact cards, indicating place of employment and emergency numbers.

Outlaw visited classrooms and asked students to raise their hands if they had parents working as a nurse, teacher, a restaurant, or elsewhere in the food business. When she asked about Koch Foods, five students raised their hands, though Outlaw suspected there were more. "I was really trying to get information from them without alerting them or getting them nervous," she said.

When school ended and students boarded buses, teachers and school staff followed in cars, watching as children disembarked in neighborhoods and apartment complexes with high immigrant populations.

"We wanted to be sure of how many students would be affected and how many are not coming back," said Lynn Yosua, school psychologist.

Every child was met by a parent or relative. Outlaw said, "We did see parents who had loaded up their cars and were ready to leave;" Augoutlaw said. "They met us at the bus stop." Some parents said they were unsure if their child would return to school; they didn't feel safe going home, said Velez Rodriguez. "They took the most important things and they were gone," she said.

The next day at school about 20 kids were absent, but Outlaw said it was unclear how many absences were because of the raid.

Over the next few days, most students returned to school, Outlaw said, even though a few were not living at home but with relatives or friends. Teachers talked with classes about how the raid affected some families, saying that some children may have to go back to the country their parents came from.

Only one student asked to speak with a school counselor. "One student had nightmares because a family member was detained," said Lynn Yosua, school psychologist.

Yosua said Heritage Hill has crisis plans in place for most conventional threats to schools, such as natural disasters, but there's nothing in the crisis books about immigration raids.

"The unnerving thing was that this was the first day of school," Outlaw said. "But everyone went above and beyond the call of duty. Everyone had a common focus; it was the safety of our children."

Southern California Edison Reminds Customers How to Keep Cool

Advertorial

This summer, SCE is partnering with customers to help them become a little bit cooler... when it comes to central air conditioning. For customers looking for a way to cut costs and stay cooler, SCE has two programs to consider. The A/C Tune-up Program and the Summer Discount Plan can both help customers save money on monthly cooling bills while maintaining a comfort level that fits their lifestyle. And let's not forget both programs help the environment, too.

The central A/C system is an important part of any home, keeping families comfortable, cool and safe during hot weather; but customers could be spending up to 30% too much on cooling costs if their system is not installed or maintained properly. Much like a car, a central A/C system requires regular maintenance to keep it running smoothly.

SCE encourages its customers to tune-up their central air conditioning units which can help them save up to 30% on their cooling costs. SCE provides a list of certified contractors who are able to assess the performance of your A/C system and make the appropriate energy and money-saving adjustments that will improve its reliability. When tuning up an A/C system, a contractor will look at adjusting the refrigerant charge, check to see how clean the condenser coil is, change filters, and if needed, make a recommendation about early retirement for the unit or upgrading to a premium efficiency system. Customers should expect to pay between $75 and $150 for this service. To find a contractor to perform an A/C Tune Up, call 800-369-3652 or visit www.sce.com/summer.

Another program to consider is the Summer Discount Plan. It is free to enroll and can save customers up to $200 on their electric bills each summer. As part of this simple program, customers who sign up allow SCE to install a small remote switch on their central air conditioning unit and then sit back and enjoy their bill credits each summer.

The remote switch allows SCE to occasionally cycle off the A/C unit when energy supplies in the state are threatened. SCE offers three comfort levels customers can choose from to fit their lifestyle.

For more information about the Summer Discount Plan call (800) 497-2813 or visit www.sce.com/sdp.
AREA LATINO/NATIVE AMERICAN YOUNG LEADERS RECOGNIZED AT CSUSB

RIALTO, CA – More than three dozen Latinos and Native Americans 30 years and younger will be honored for their successes and accomplishments during Hispanic Heritage Month at the Santos Manuel Student Union at California State University, San Bernardino.

The September 22 Recognition Breakfast, scheduled for 10:00 a.m., is hosted by Assembly Member Wilmer Amina Carter. The guest speaker will be KTTV Reporter Rick Lozano.

Assembly Member Carter is honoring individuals for their extraordinary contribution to local communities through their talent, skills and achievements. “They serve as role models to all young people and demonstrate what is possible through passion, dedication and perseverance,” she said.

The awards event, “30 under 30,” was expanded to include 41 recipients after so many nominations were turned in by community leaders and organizations. The award winners will be presented with honorary recognition plaques donated by Arrowhead Credit Union.

The Latino and Native Americans being honored reside or work in the 62nd Assembly District. The district includes the cities of Rialto, Colton, portions of Fontana and San Bernardino and unincorporated communities of Muscoy and Bloomington.

Arrowhead Credit Union and San Manuel Band of Mission Indians are sponsoring the event to highlight outstanding young people who are making a significant contribution to our communities.

For information about attending the breakfast, contact Assembly Member Carter’s District Office at (909) 820-5008.

Honorees:


No matter how you've been touched by breast cancer, we can help.

800-ACS-2345

SINFONIA MEXICANA

October 15, 2007 - 7:30 PM

Classics Revisited

Vikki Carr Returns

Featuring the San Bernardino Symphony Orchestra

Conducted by Maestro Frank Fetta

The City of San Bernardino Employment & Training Agency One Stop Career Center and Workforce Investment Board

Join in the celebration of Hispanic Heritage Month and salute the contributions and achievements of the Hispanic community!

EMPLOYERS—call us so we can assist you with your hiring needs!

JOB SEEKERS—call or visit us for assistance with your job search needs!

600 N. Arrowhead Avenue, Suite 300
San Bernardino, CA 92401
909-888-7881

www.sbeta.com

Ernest B. Dowdy - Executive Director

The City of San Bernardino
Employment & Training Agency
One Stop Career Center and
Workforce Investment Board

Join in the celebration of
Hispanic Heritage Month

and salute the contributions and achievements of the Hispanic community!

The City of San Bernardino Employment and Training Agency provide free services to businesses and job seekers

EMPLOYERS—call us so we can assist you with your hiring needs!

JOB SEEKERS—call or visit us for assistance with your job search needs!

600 N. Arrowhead Avenue, Suite 300
San Bernardino, CA 92401
909-888-7881

www.sbeta.com

Ernest B. Dowdy - Executive Director

Equal opportunity employer/program. Auxiliary aids/services available upon request to individuals with disabilities
TAKE BACK OUR HISTORY
Sunday, September 23, 2007 in Los Angeles
DEFEND THE HONOR CAMPAIGN
A DAY OF REMEMBRANCE AND HONOR

Continued from page 1

We are not only concerned with being excluded from this film, but
with history itself. Too often our
history has been concealed or
excluded and if we allow this current
trend of exclusion to continue, we
perhaps, may have no history at all.
The erasure of history has fueled the
racist nativism that has led to the
building of a wall between the two
countries forgetting that the border
crossed us - not the other way around.
The generation that fought in World
War II furthered civil rights for all of
us. They ended de jure segregation,
opening opportunities in higher
education and sought to give us equal
protection under the law.

Latina WWII veterans and their
sacrifices of all groups. It is not only
by also Native Americans. Today if
persons of Mexican extraction are
excluded from the count less than one
percent of Americans are natives.
http://defendthehonor.org/ tel: (323)
666-6500

ADDED INFORMATION:
Please bring your own Ken
Burns/PBS protest &
Day of Remembrance and Honor
signs.

Contact: Sal Castro 213-482-
4003, Jorge Garcia Jorge.Garcia@
csun.edu, David Sandoval “Sandoval,
David” DAVIDS@CSLANET.
CalStateL.A. edu, Maggie Rivas-
Rodriguez mrvass@mail. utexas.edu, Rudy Acuña racuna@csun.edu

These events are being held in
Austin, San Antonio, San Diego, San
Francisco, Los Angeles and other
cities across the nation.

PLEASE FORWARD TO YOUR
EMAIL LIST, PASS OUT TO YOUR
ORGANIZATIONS AND ADD
YOUR NAME TO THE CONTACTS.
TAKE BACK OUR HISTORY.

WAR DIARIES: HOW TROOPS IN WAR
ZONES ARE TELLING THEIR REAL STORIES

(NAPS)—Unlike letters from
previous wars, video technology is
helping to connect television viewers
to the real-world experiences of
troops serving on the front, giving
people a sense of the Iraq War from
the Americans who live it every day.
In order to pay tribute to America’s
military personnel, a cable television
channel is bringing the concept of
“reality TV” to a whole new level.
The Military Channel (owned by
Discovery Communications) takes
viewers “behind the lines” to hear the
personal stories of servicemen and
women and offers in depth
explorations of military technology,
battlefield strategy, aviation and
history. As the only cable network
dedicated to military subjects, it also
provides unique access, allowing
viewers to experience and understand
world full of human drama, courage,
innovation and long-held military
traditions.

The Military Channel’s mission is
to provide a national outlet for our
troops’ voices to be heard by bringing
viewers real-world stories from the
front lines from the men and women
serving in our armed forces,” said Clint
Stinchcomb, executive vice president
and general manager, Discovery
Emerging NetworksGroup.

Personal Stories
Key examples of the network’s
programming are “My War Diary” and
“Voices From the Front,” made
by and for the men and women
serving on the war front. Unlike
previous attempts to document
wartime experiences, these series
incorporate the stories with footage,
personal accounts and even rap videos
created by those serving on the front
lines in Iraq.

The clips, which are submitted
both over the Internet and by soldiers’
families, cover a wide range of topics
and emotions—from the comical to
the terrifying to the awe inspiring.
Each episode provides a different
perspective on the war in Iraq, adding
new dimension to perceptions of the
conflict.

Continue on page 6
 SAN BERNARDINO CITY ATTORNEY
CHALLENGED IN NOVEMBER ELECTION

Continued from page 1

broughure.
Born in Pomona and raised in
Sacramento, Milligan attended Del
Campo High School, continuing her
education at Cal-State, Sacramento,
where she graduated with honors and
worked to complete her education.

Moving to Southern California,
Milligan attended Western State
University, College of Law, again,
working to finance her education.

The program was in a 2 1/2 year accelerated
term, graduating in 1993, and being
26th in a class of 140. She was able to
pass the state bar the first time.

In a thirteen-year legal tenure,
Milligan has specialized in municipal
law, initially as a contract attorney
with Jones and Mayer in Orange
County, representing Fullerton, La
Habra, Westminster and Whittier, and
acting as primary liaison with the
respective cities' agencies and their
staffs. Additionally, she was legal
counsel for the Fullerton Airport
Advisory Committee, creating a
separate code enforcement
prosecution division.

Hired by the City of Costa Mesa
as deputy city attorney in 2000, she
was later promoted to senior deputy
city attorney, due primarily to her
experience and work ethic. This
tenure included primary counsel for
all city agencies, including the city
council and redevelopment agencies.

Her legal responsibilities involved
sole prosecutor with related criminal
and administrative decisions. She also
was instrumental in streamlining
agreement forms for public works and
professional services which increased
greater productivity for the city
attorney office and city staff. She
established a reputation as a
professional, innovative and creative
attorney.

The controversy at city hall
between the mayor, city attorney and
a divided city council, has created an
ongoing controversy on various
critical issues that has partially
diminished the effectiveness at the
city council level, creating divisive
decisions, greatly extending into (and
polarizing) the various factions in the
city.

The candidacy of Milligan has
generated tremendous support and
endorsement of established
community leaders, community
organizations, business and
professional personnel

Mayor Pat Morris, at a recent
reception attended by a large segment
of the community, endorsed Milligan,

stating that her years of distinguished
legal service in Southern California
will give the residents a unique
opportunity to elect a local attorney
with outstanding and unmatched
experiences.

"Our current city attorney has
occupied this office for two decades.
After 20 years of the same person,
the legal strategies and advice from our
city attorney have become stagnant,
unimaginative, and reactive – our city
needs more from its city attorney and
our residents deserve better," Morris
stated.

Milligan, speaking at the
reception, reiterated that her legal
experience exceeds the legal
qualification for city attorney. "My
work ethic and previous record
experience exceeds the legal

service in Southern California
needs more from its city attorney and
for clearance to ensure the safety of
military personnel serving in war
zones.

Soldiers and their families are
invited to submit their own personal
videos to tell of their own experience
in military theaters.

To learn more or for information
on submitting a video clip visit

WAR DIARIES: HOW
TROOPS IN WAR
ZONES ARE
TELLING THEIR
REAL STORIES

Continue on page 5

Since the network went on the air,
the Military Channel has received
hundreds of submissions from troops
who served or are still serving in the
war zones. Troops can upload their
videos—most taken from digital or
phone cameras—directly through
the network's Web site. All
submissions are sent to the military
for clearance to ensure the safety of
military personnel serving in war
zones.

Publisher's Note

CHW is a member of CHW
Community Hospital
of San Bernardino
www.chsb.org

Advertize in the IEHN
Patronize our Advertisers

Start Your New Year Resolutions
Today!
Take advantage of our
free or low-cost
educational programs.
Topics include:
• Personal Financial Management
• Low Cost Healthy Eating
   (in Spanish or English)
• Keys to Success for Career Development
• Diabetes (in Spanish or English)
• Weight Management
• Asthma

For more information or to
register for a class, call us at
909.887.6333 ext. 9-4734.

METROLINK WEEKEND
Adventures

Weekend Brunch: Beijing or Ensenada?
Decisions, Decisions....

Take the Metrolink to Los Angeles this weekend
for an international adventure — no passport required.

Metrolink has special weekend
fares* that let you satisfy your
craving for adventure without
emptying your wallet. So go
ahead—enjoy the weekend
delightsof Olvera Street or
Chinatown. With the right
attitude, you could do both
in one day!

Learn more at these web sites:
• www.metrolinktrains.com
• www.chinatownla.com
• www.olvera-street.com
• www.sanbag.ca.gov/metrolinkadventures

*Save 25%
Weekend adventurers save 25% off the normal weekday fare.
RIVERSIDE, CA — Hispanic Lifestyle announced the Honorees for the 10th Annual Inland Empire Hispanic Image Awards. The event will be held on Friday October 5th, 2007 at the Riverside Convention Center, City of Riverside, California.

A pre-event reception at 5:30 PM by the Inland Empire Image Award will honor former Honorees since it inaugural event in 1998, hosted by the City of Riverside.

Eighty eight individuals and organizations have been the recipients of this prestigious event throughout the previous nine years.

Names of the past Inland Empire Hispanic Image Awardees can be found on our website at www.hispaniclifestyle.com

Honorees to be recognized at the 2007 Hispanic Image Awards:

- **Influential Latino** - Mr. Richard P. Moniaftez - Executive, Multicultural Sales & Community Activation, PepsiCo North America
- **Influential Latina** - Dr. Barbara Elorez - Professor, California State University, San Bernardino
- **Educator of the Year** - Mr. Jose Medina - Teacher of Spanish, Ethnic and Chicano Studies at Poly High School, Riverside Unified School District, Riverside Community College Board of Trustee Member
- **Lifetime Achievement Award** - Mr. John Sotelo - First Latino Councilmember, City of Riverside
- **Business of the Year** - Redlands Ford, Redlands, CA.
- **Community Advocate of the Year** - Dr. Armando Navarro - National Alliance For Human Rights, Professor, Ethnic Studies University of California, Riverside
- **Non-Profit of the Year** - The High Desert Hispanic Chamber of Commerce - Apple Valley, Adelanto, Barstow, Helendale, Hesperia, Lucerne Valley, Oak Hills and Victorville
- **Elected Official of the Year** - Ms. Rachel Mendoza-Clark - City Clerk, City of San Bernardino
- **Journalist of the Year** - Mr. Jose Arballo Jr - Assistant Metro Editor, The Press-Enterprise
- **Public Safety Person of the Year** - Ms. Rosa Ray - California Highway Patrol Officer

For additional information, regarding the events honorees, sponsorship or ticket information contact: Christopher Sandoval at 951.940.9099 or by e-mail to crs@hispaniclifestyle.com

Since 1998, the Image Awards has honored 88 influential Individuals and organizations. The Inland Empire Hispanic Image Awards acknowledges the positive contributions of Latinos throughout the Inland Region.

The 10th Annual Inland Empire Hispanic Image Awards are produced by Hispanic Lifestyle. Since 1995 Hispanic Lifestyle has been committed to “Promoting Positive Images of the Latino Community.”

Hispanic Lifestyle can be seen weekly on KVCR-PBS Channel 24 in most Southern California areas on Saturday Nights at 7:30PM. www.HISPANICLIFESTYLE.com

**Clemente, Roberto**

Born: 1934-08-18
Died: 1972-12-31

Roberto Clemente Walker was a Major League Baseball player. He was elected to the Hall of Fame in 1973, being the first Hispanic to be selected, and the only player ever to be selected before the otherwise mandatory five-year waiting period.

NEW WEB TOOLS MAKE IT EASIER TO BUILD SITES

(NAPS)—Until recently, only well-established businesses could afford to get websites. Business owners would have to pay website designers an average of $1,650 to set up a basic website. The rise of do-it-yourself website builders has changed that.

A website builder is an easy-to-use online solution for creating professional-looking websites. Since they require no programming, anyone who can click a mouse can build a website.

“Some website builders are easier to use, while others have more tools,” says Emily Hirai, WebsiteBuilderResource.com PR Manager. “It’s important for people to choose one that’s right for their needs. That’s why our website offers detailed reviews of the most popular builders, as well as useful article for people new to websites. Here are a few things to consider when comparing website builders:

- **Ease of Use.** Many builders have free trials. Test a few out and find one you are comfortable using.
- **Value.** Most builders cost $20 to $60 per month, hosting included.
- **Business Tools.** Each one has its own set of tools, like product catalogs, shopping carts, online forms, newsletters, photo albums etc. Choose one with everything you need.

For more information, visit www.WebsiteBuilderResource.com.

Por quienes lucharon por nuestra independencia, nos quitamos el sombrero.

Felices Fiestas Patrias.
New County recruitments this week:

Animal License Checker I  
$10.90-$13.92/hr
Custodian Trainee I  
$8.54-$13.92/hr
Environmental Health Specialist III  
$25.61-$32.70/hr
Library Assistant  
$12.33-$15.73/hr
Maintenance & Construction  
Worker I – 29 Palms  
$14.26-$18.20/hr
Media Specialist  
$22.13-$28.22/hr
Orthopedic Technician  
$13.92-$17.78/hr
Probation Corrections Supervisor I/I  
$25.05-$38.68/hr
Security Technician I/I  
$12.33-$16.51/hr
Snow Removal & Storm Equipment Operator (Seasonal)  
$17.76-$21.08/hr
Supervising Animal Control Officer I  
$16.51-$21.08/hr
Supervising Environmental Health Specialist  
$28.33-$37.00/hr
San Bernardino County Human Resources  
157 W. Fifth Street, First Floor
San Bernardino, CA 92415
(909)387-8304
www.sbcounty.gov/hr

APARTMENTS FOR RENT
Sunset Ridge Apartments  
First month FREE with 12 month lease
1 Bedroom 1 Bath-$760.00
2 Bedroom 1 Bath-$940.00
2 Bedrooms 2 Baths-$985.00
2 Bedrooms 1 ½ Baths Townhouse-$1025.00
3 Bedrooms 2 Baths-$1290.00
4 Bedrooms 2 Baths-$1550.00
For info call: 909-886-4711

Reverse Mortgages For Senior Citizens
Approved by AARP
No More House Payments
Use the money to pay-off your home, credit cards and auto loans. Go on vacation! Use the money for any purpose.
No employment or credit required
No problem if you're in foreclosure or notice of default.
We have 3 programs to fit your needs.
Call if you have been turned down.
We may be able to help you.
For a FREE no obligation consultation
Call the Expert
Rosa Romo
1-888-852-8088
or email us at cramo@hotmail.com
Inland Empire Funding Group
Inland Empire Funding Group is a Division of First State
245 North Glendora Avenue
Claremont, CA 91711

JOIN THE SBPD TEAM

The San Bernardino Police Department is now hiring for the position of Police Officer,
Salary: $4685-$6442 monthly

Additional Positions Include:
- Law Enforcement Traineef
- Dispatcher I
- Community Service Officer I
- Records Technician

The San Bernardino Police Department is seeking qualified individuals to work in the exciting field of law enforcement. Along with a competitive salary and benefits package, the San Bernardino Police Department offers a 4/10 work schedule along with paid vacation, holiday time and sick leave.

For additional information log on to www.JoinSBPD.org or contact the recruiter at (909)388-4847